



Gama de productos SciCan

- Autoclave de bandeja Statim® 2000S • Autoclave de bandeja Statim 5000S • Quantim™ autoclave de vacío tipo B2
- Hydrim® C51wd equipo de lavado/desinfección • Hydrim M2 equipo de lavado/desinfección
- Aquastat™ equipo de destilación de agua • Unidad Aseptim™

Office for EU member countries:

SciCan products

BHT Hygienetechnik GmbH
Messerschmittstrasse 11
D - 86368 Gersthofen, Germany
Tel: +49 (0) 821 27893 400
Fax: +49 (0) 821 27893 401

Office for Swiss customers only:

SciCan Medtech AG
Alpenstrasse 16
6300 ZUG, Switzerland
Phone: +41 (0) 41 727 7027
Fax: +41 (0) 41 727 7029

www.scican.com

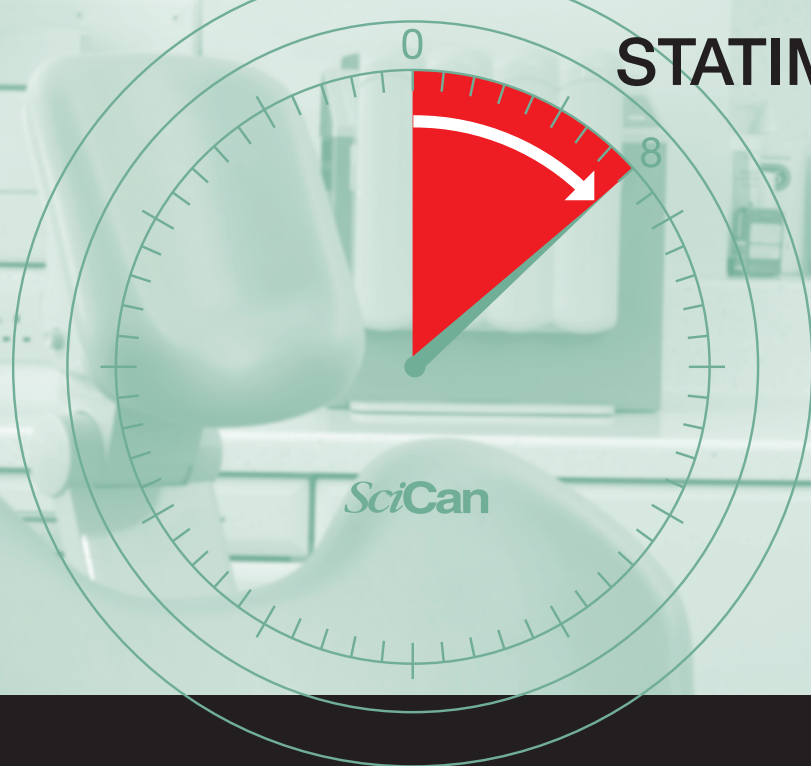


SciCan Ltd, 1440 Don Mills Road, Toronto, Ontario,
Canada M3B 3P9
Tel (416) 445-1600 Fax (416) 445-2727
fax International (416) 446-2734

* CE0297
** CE1275

SciCan
A HIGHER STANDARD

STATIM



Autoclave esterilizador Statim con casetera

Guía del usuario

- PAUTAS DE USO GENERAL
- INTERPRETACIÓN DE LOS CICLOS
- EFICACIA EN EL PROCESO DE SECADO
- VALIDACIÓN
- MANTENIMIENTO



SciCan
A HIGHER STANDARD

Felicidades!

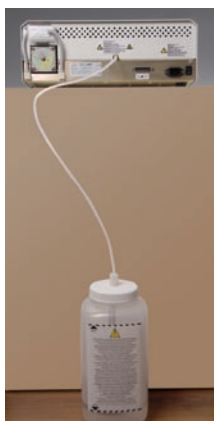
Le felicitamos por haber adquirido un autoclave esterilizador Statim con casetera. Su autoclave Statim ha sido fabricado con la destreza y el cuidado que exigen los mejores materiales y le proporcionará por muchos años unos procedimientos de esterilización rápidos, eficaces y fiables.

Es importante, no obstante, que utilice siempre el esterilizador Statim de acuerdo con las instrucciones de uso. Asimismo, deseamos que esta guía suplementaria le sirva de ayuda.

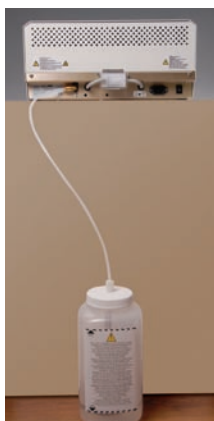
Uso general

1 Montaje de la botella de residuos

Rellene la botella de residuos con agua hasta alcanzar el nivel mínimo y colóquela cerca del suelo o dentro de un armario. Si se coloca en el interior de un armario, la humedad ascenderá debido a la condensación. Compruebe que el tubo dispone de la suficiente longitud para que la botella pueda moverse fácilmente.



Statim 2000S

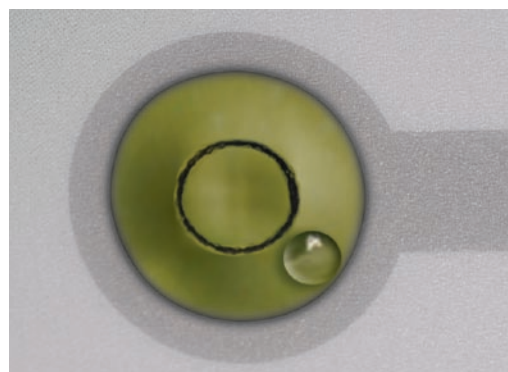


Statim 5000S

2 Nivelación del Statim

Para garantizar un correcto drenaje de la unidad, ajuste el indicador de nivel de las patas hasta que esté situado en el cuadrante delantero derecho de la posición deseada (emulando las manecillas del reloj en posición de las cuatro en punto), y no en el centro.

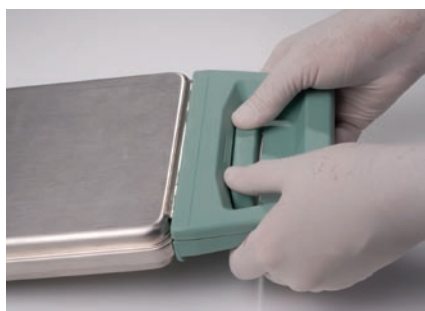
En consecuencia, el drenaje de la humedad de la cámara aumenta y el proceso de secado mejora.



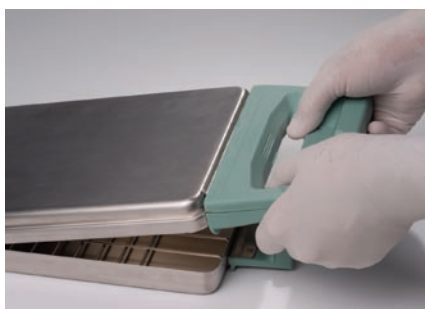
3 Apertura y cierre de la casetera

Coloque ambos pulgares en las marcas específicas para ello, presione hacia abajo y luego empuje con los dedos índices hacia arriba para abrir la tapa.

Statim 2000S

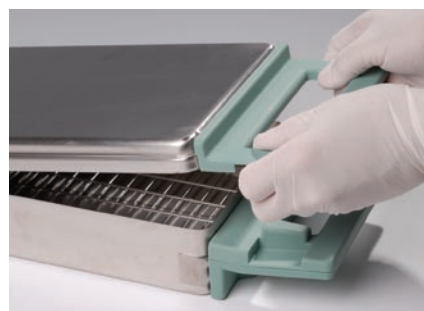


abrir

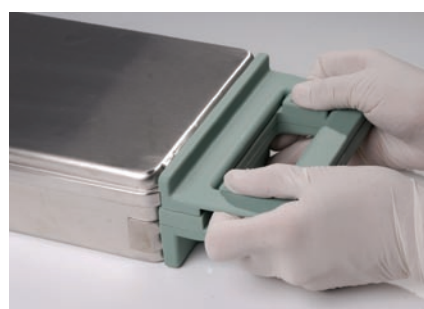


cerrar

Statim 5000S



abrir



cerrar

4 Llenado de la casetera

No llene en exceso la casetera. Los instrumentos no deben rozarse entre sí.

Statim 2000S – Correcto



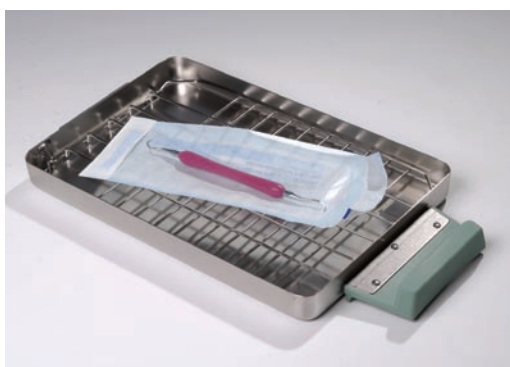
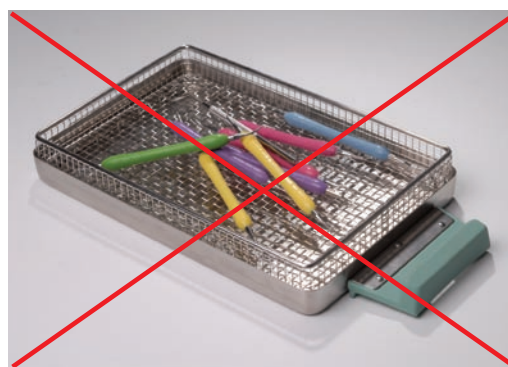
Sin empaquetar

Máx. 1000 gr



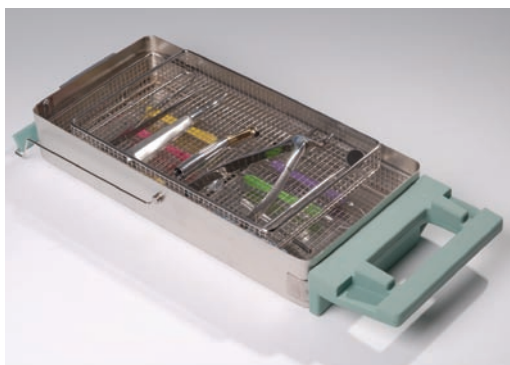
Sin empaquetar

Incorrecto



Empaquetado*

Statim 5000S – Correcto



Sin empaquetar

Máx. 1,5 Kg



Empaquetado

Incorrecto



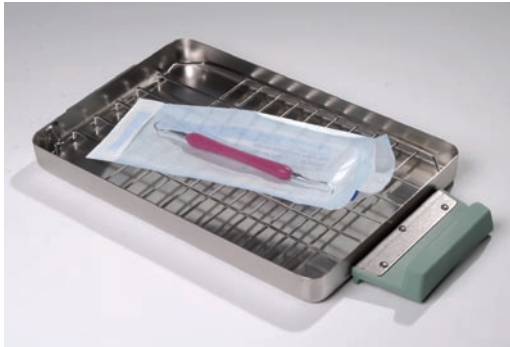
* Pueden ponerse más bolsas siempre que no se rocen entre sí ni toquen las paredes de la casetera

5 Llenado con instrumental empaquetado en bolsas

Cuando se llena la casetera con instrumental empaquetado en bolsas, es importante tener en cuenta lo siguiente: las bolsas deben colocarse con la parte plástica transparente mirando hacia arriba, las bolsas no deben rozarse entre sí ni tampoco deben tocar las paredes de la casetera.

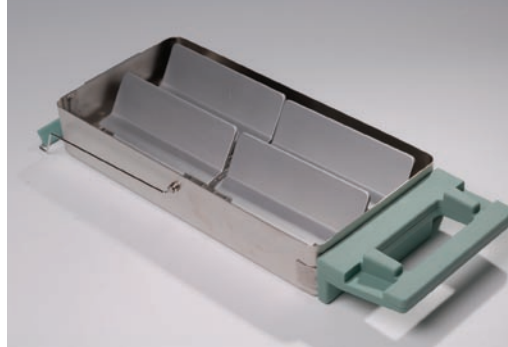
Utilice las placas divisorias en aluminio STAT-DRI (sólo en Statim 5000S), puesto que garantizan un secado más rápido de las bolsas. Encaje presionando las placas a la rejilla de acero inoxidable de la casetera hasta que oiga un chasquido. No obstante, los bordes exteriores de las bolsas pueden superponerse.

Statim 2000S



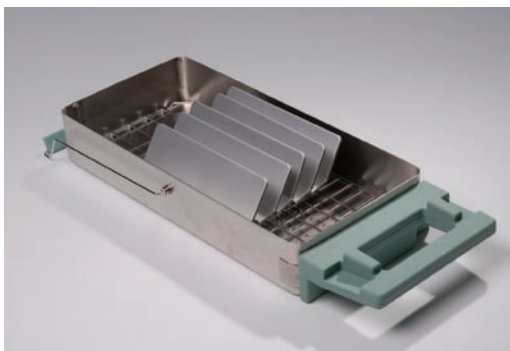
Empaquetado* (véase la página 3)

Statim 5000S



Posición de las placas divisorias para una carga máxima (10 bolsas)

Statim 5000S



Posición de las placas divisorias para una carga media (5 bolsas)

Statim 5000S



Empaquetado

6 Inserción de la casetera

En caso de que haya seleccionado un ciclo de esterilización y vaya a ponerlo en marcha de inmediato, coloque la casetera **empujándola con cuidado** hasta que oiga un clic. **Nunca fuerce o cierre de golpe** la casetera, puesto que podrían dañarse sus componentes internos. Si no va a poner en marcha un ciclo inmediatamente, coloque la casetera en su sitio pero sin presionar del todo (véase la siguiente fotografía de Statim S), es decir, sin que se produzca el clic.

Statim 2000S



Coja con una mano el asa mientras sostiene con la otra la casetera. Inserte el extremo de la casetera en la unidad Statim con cuidado.

Statim 5000S



Sostenga con una mano la casetera y el asa de transporte con la otra. Inserte el extremo de la casetera en la unidad con cuidado y coloque la maneta de transporte en la posición de cierre.

7 Eficacia en el proceso de secado

Recubrimiento de la casetera

Después de haber limpiado y secado la casetera y el interior de la bandeja, se recomienda rociar la casetera y la tapa con el spray Stat-Dri Plus cada cinco o seis ciclos. Su aplicación reduce la tensión en superficie y facilita el proceso de evaporación.

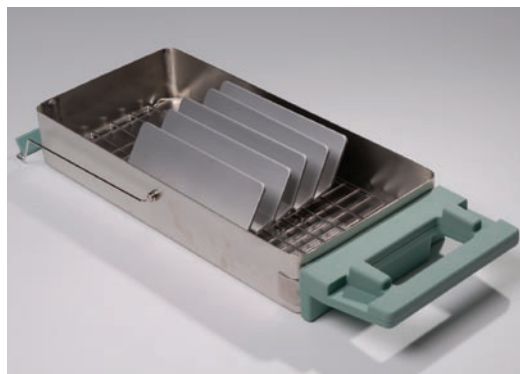


Instrumentos sin empaquetar

Una vez fuera de la casetera, los instrumentos se secan en uno o dos minutos gracias al proceso de evaporación. Cualquier resto de humedad en los instrumentos después de su esterilización, también es estéril.

Instrumentos empaquetados

Para un óptimo secado de los instrumentos empaquetados, se recomienda mantener limpios los filtros microbiológicos y de compresor, usar las placas divisorias Stat-Dri (sólo disponibles en Statim 5000S) y el spray.



Validación

De conformidad con las recientes recomendaciones sobre higiene dental (2006) del Instituto Robert Koch (RKI) de Berlín, SciCan recomienda seguir los siguientes procedimientos para una validación diaria del autoclave esterilizador Statim con casetera.

Al inicio de cada jornada de trabajo se recomienda llevar a cabo el test de penetración Helix (únicamente usar un dispositivo en forma de hélix de Statim, 01-108341) en un ciclo vacío sin secado. Luego debe elegirse el ciclo más desafiante: ciclo para instrumental hueco y empaquetado durante 3 minutos 30 segundos a 134 °C. Con este ciclo se tiene la tranquilidad de que instrumentos huecos como, por ejemplo, piezas hechas a mano, se esterilizan tanto interna como externamente. Si la esterilización se completa con éxito, entonces únicamente será necesario incluir un emulador para cada ciclo sucesivo a lo largo de ese día. Este mismo proceso debe repetirse con periodicidad diaria.

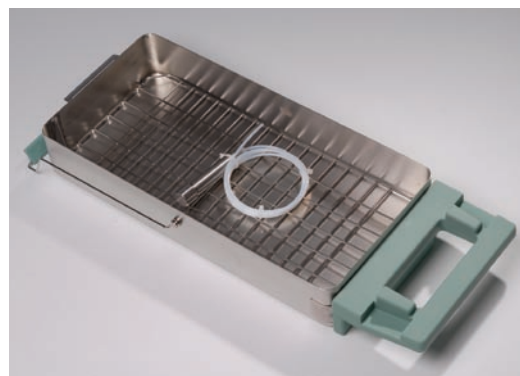
En caso de que el resultado del test Helix sea negativo, el test debe repetirse. Si el resultado obtenido continúa siendo negativo, los instrumentos deben permanecer en cuarentena y debe ponerse en contacto con el servicio técnico.

De igual forma, si un emulador en cualquier ciclo sucesivo presenta un resultado negativo, los instrumentos no deben usarse y debe llamarse al servicio técnico.

Los esterilizadores autoclaves Statim con casetera han sido analizados microbiológicamente, de conformidad con la norma europea EN ISO14937. Estos análisis han demostrado que el instrumental crítico y semicrítico como piezas de mano, mangos de facoemulsificadores y los endoscopios rígidos pueden esterilizarse empaquetados o sin empaquetar.

Observación:

Las unidades Statim fabricadas antes de mediados de 2004 no pueden validarse diariamente con Statim Helix. Consulte con su distribuidor SciCan las posibilidades de adaptación.



Comparativa de resultados

El esterilizador autoclave con casetera 2000S proporciona una excelente eficacia en ciclos de corta duración.

Botón	Denominación del ciclo	Temperatura de esterilización	Tiempo de esterilización (en minutos)	Tiempo del ciclo (en minutos)	
				Statim 2000S	Statim 5000S
	Sólido Sin empaquetar***	134 °C	3:30	6:45	9:45
	Hueco Sin empaquetar	134 °C	3:30	8:05	11:05
	Hueco Sin empaquetar***	134 °C	18:00	22:35	25:35
	Hueco Empaquetado**	134 °C	3:30	10:40	13:40
	Hueco Empaquetado***	134 °C	18:00	25:10	28:10
	Goma y plástico	121 °C	15:00	18:40	21:40
	Goma y plástico***	121 °C	30:00	33:40	36:40
	Sólo secado	Sin ciclo de esterilización			

*Secado no incluido **Ciclo para validación diaria: prueba con PCD STATIM (test Helix) ***Estos ciclos no están disponibles en Reino Unido de Inglaterra

Nota: los tiempo de espera de 18 minutos y 30 minutos se refieren a los ciclos relacionados CJD.

De fácil uso y mantenimiento

Su funcionamiento a través de un sencillo teclado numérico y un práctico indicador LED convierten al autoclave Statim con casetera de ciclo S en un esterilizador fácil y cómodo de usar. El autoclave Statim también dispone de un sistema de autodiagnóstico que avisa inmediatamente de cualquier problema en su pantalla electrónica, lo cual confiere al usuario una gran tranquilidad.



Start

Una pulsación inicia el proceso de esterilización.



Stop

Cancelación manual que permite interrumpir con seguridad el proceso iniciado en cualquier momento.



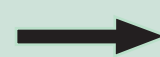
Indicador de nivel

Un indicador de nivel de alcohol de diseño inteligente garantiza una adecuada puesta en marcha y un funcionamiento seguro.

Interpretación de los ciclos Statim

1 Ciclo para instrumental sin empaquetar

Este ciclo es adecuado para esterilizar un pequeño número de instrumentos, huecos o sólidos, que requieren una esterilización a vapor a 134 °C. Para seleccionar este ciclo, pulse varias veces el botón para instrumental no empaquetado (véase icono inferior) para seleccionar el programa que desea y guardarlo automáticamente para el próximo ciclo.



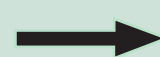
2 Ciclo para instrumental empaquetado

Este ciclo es adecuado para esterilizar instrumentos, huecos o sólidos, que se han empaquetado en bolsas de esterilización de papel o plástico especiales para autoclave (EN 868). Para seleccionar este ciclo, debe pulsar el botón de instrumental empaquetado y luego el botón de inicio (START).



3 Ciclo para instrumentos de goma y plástico

Este ciclo es adecuado para esterilizar instrumentos empaquetados, sólidos o huecos, que no pueden esterilizarse a una temperatura superior a 121 °C. Para seleccionar este ciclo, pulse varias veces el botón de instrumental empaquetado (véase icono inferior) para seleccionar el programa que desea y guardarlo automáticamente para el próximo ciclo.



4 Ciclo de secado por aire

Si los instrumentos embolsados continúan mojados al finalizar el ciclo seleccionado, puede seleccionar un ciclo de secado por aire para obtener un tiempo de secado adicional. Para seleccionar este ciclo, pulse el botón de ciclo de secado y luego el botón de inicio (START).



Pistas y consejos para un mantenimiento general

Para garantizar un funcionamiento sin percances, se recomienda a los usuarios cumplir con el siguiente esquema de mantenimiento.

Tareas diarias	Casetera	• Limpie cada mañana la casetera con detergente y un paño. A continuación, aclare la casetera con agua antes de usarla.
	Depósito de agua	• Se recomienda cambiar diariamente el agua del depósito. Utilice siempre agua esterilizada. • Para un uso oftalmológico, drene el depósito cada día al finalizar su jornada laboral, déjelo vacío y rellénelo de nuevo al día siguiente al iniciar su trabajo.
	Botella de residuos	• Vacíe la botella de residuos cada día y rellene el depósito de agua. • Llene la botella con agua hasta alcanzar el nivel mínimo y añada también algún desinfectante libre de cloro.
Tareas semanales	Casetera	• Lave el interior de la casetera con lavavajillas o un detergente suave que no contenga cloro. • Limpie el interior de la casetera con un paño suave. • Después de eliminar cualquier resto de detergente, trate las superficies internas de la casetera con el producto Stat-Dri Plus para facilitar el proceso de secado.
	Depósito de agua* (01-109300S)	• Compruebe el filtro del depósito de agua semanalmente y límpielo en caso necesario. (Sustituya el filtro sólo cuando corresponda)
Tareas semestrales	Filtro biológico (01-102119S)	• Sustitúyalo cada 500 ciclos o transcurridos seis meses (lo que suceda primero), pues, de lo contrario, la circulación de aire y el proceso de secado se verán perjudicados. Llame al servicio técnico si el filtro está húmedo.
	Junta de la casetera 01-100028S (2000S) 01-101649S (5000S)	• Sustitúyalo cada 500 ciclos o transcurridos seis meses (lo que suceda primero), o siempre que lo considere necesario.
	Filtro del compresor** (sólo Statim 2000S) 01-100207S (2000S) 01-101652S (5000S antes de 2005)	• Sustitúyalo cada 500 ciclos o transcurridos seis meses (lo que suceda primero).

* Este filtro se coloca en autoclaves Statim fabricados únicamente a partir de octubre de 2006. Puede adaptarse a modelos más antiguos pidiendo 01-101783S.

** También las unidades Statim 5000S fabricadas antes de 2005.



Pautas oftalmológicas

Un correcto empaquetamiento o embolsamiento del instrumental quirúrgico, reduce su exposición a cualquier residuo durante el ciclo de esterilización. Efectúe un drenaje del depósito cada día al finalizar su jornada laboral, deje el depósito vacío y rellénelo de nuevo al día siguiente con agua destilada limpia.

